

## 2. SOMMARIO

|   |    |
|---|----|
| 1. INTRODUZIONE .....   | 2  |
| 2. SOMMARIO .....   | 3  |
| 3. COMUNICAZIONI SULLA SICUREZZA .....  | 4  |
| 4. COMUNICAZIONI SULLA PREVENZIONE DEI DANNI .....  | 4  |
| 5. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA .....   | 5  |
| 6. IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI ED INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA .....                   | 5  |
| 7. COLLEGAMENTI DEL CAVO DEL GAS .....  | 6  |
| 8. FRENO DEL VOLANO (modelli dotati) .....  | 7  |
| Ispezione del funzionamento. ....   | 7  |
| 9. CONTROLLI PRIMA DELL'USO .....   | 7  |
| 10. USO DELL' MOTORE .....  | 8  |
| Avviamento .....  | 8  |
| Palanca de mando de gas. ....   | 8  |
| Arresto. ....   | 9  |
| Uso a quote elevate .....   | 9  |
| 11. MANUTENZIONE .....  | 10 |
| L'importanza della manutenzione .....   | 10 |
| La sicurezza .....  | 11 |
| Precauzioni di sicurezza .....  | 12 |
| Sistema di regolazione delle emissioni dello scarico .....                                | 13 |
| Programma di Manutenzione .....   | 15 |
| Carburante .....  | 16 |
| Olio del motore .....   | 18 |
| Filtro dell'aria. ....  | 20 |
| Candela. ....   | 22 |
| Carburatore .....   | 23 |
| Parascintille (opzionale) .....   | 24 |
| 12. TRASPORTO .....   | 25 |
| 13. IMMAGAZZINAGGIO .....   | 25 |
| Preparazione all'immagazzinaggio .....  | 25 |
| Immagazzinaggio .....   | 28 |
| Rimozione dall'immagazzinaggio .....  | 28 |
| 14. INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI .....   | 29 |
| 15. CARATTERISTICHE TECNICHE GENERALI .....   | 30 |
| 16. CARATTERISTICHE TECNICHE PER LA MESSA A PUNTO ..                                      | 32 |
| 17. INFORMAZIONI SULLA GARANZIA INTERNAZIONALE PER MOTORI Honda DI IMPIEGO GENERICO ..... | 32 |

## 3. COMUNICAZIONI SULLA SICUREZZA

La vostra sicurezza e quella degli altri è molto importante. In questo manuale e sul motore abbiamo fornito delle importanti comunicazioni sulla sicurezza. Vi preghiamo di leggere queste comunicazioni scrupolosamente.

Una comunicazione sulla sicurezza vi allerta di potenziali rischi che potrebbero fare male a voi o agli altri. Ogni comunicazione sulla sicurezza è preceduta da un simbolo di cautela per la sicurezza e da una di queste parole: ATTENZIONE, AVVERTENZA o NOTA.

Esse significano:

### **ATTENZIONE:**

**POTRESTE rimanere UCCISI o FERITI GRAVEMENTE se non seguite le istruzioni.**

### **AVVERTENZA:**

- **POTRESTE rimanere FERITI GRAVEMENTE se non seguite le istruzioni.**

Ogni comunicazione vi dice qual è il rischio, cosa può succedere e cosa potete fare per evitare di ferirvi o per diminuirne l'eventuale gravità.

## 4. COMUNICAZIONI SULLA PREVENZIONE DEI DANNI

Vedrete anche altri importanti messaggi preceduti dalla parola NOTA.

Questa parola significa:

### **NOTA**

Il vostro motore od altre cose di vostra proprietà possono venir danneggiate se non seguite le istruzioni.

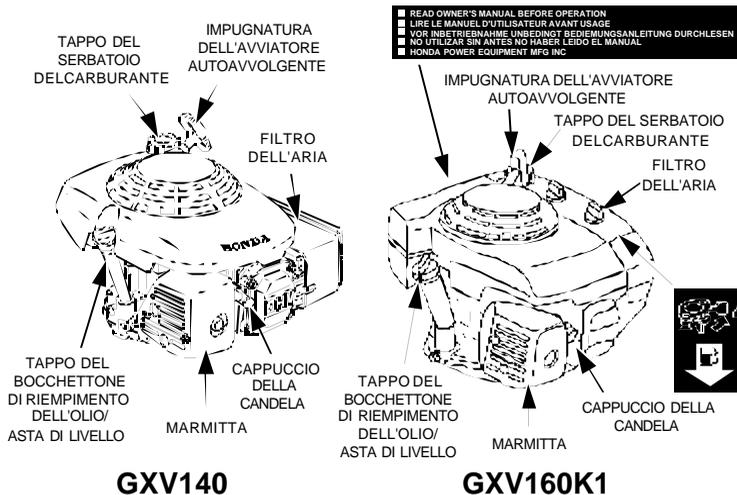
Lo scopo di questi messaggi è di prevenire danni al vostro motore, ad altre cose di vostra proprietà od all'ambiente.

## 5. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Capire come usare tutti i comandi ed imparare come arrestare rapidamente il motore in caso di emergenza. Assicurarsi che l'utente riceva delle istruzioni adeguate prima di usare l'apparecchiatura.

- I fumi di scarico del vostro motore contengono monossido di carbonio, che è velenoso. Non far andare il motore senza una sufficiente ventilazione, e non far mai andare il motore in un locale chiuso.
- Il motore ed il tubo di scarico si scaldano molto durante l'uso. Tenere il motore ad almeno un metro di distanza da edifici ed altre apparecchiature durante l'uso. Tenere a distanza materiali infiammabili e non porre niente sul motore mentre è in marcia.

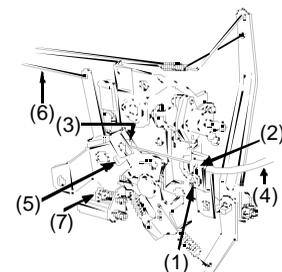
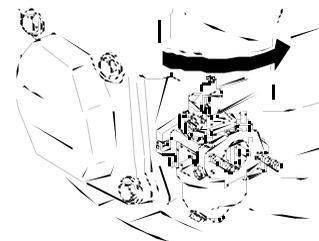
## 6. IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI ED INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA



## 7. COLLEGAMENTI DEL CAVO DEL GAS

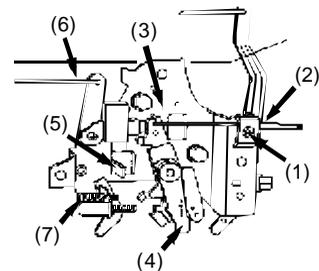
La leva del gas è dotata di un foro per inserire l'estremità del cavo in filo rigido.

1. Rimuovere la vite (1) ed il fermacavo (2).
2. Agganciare l'estremità del cavo nella leva del gas come illustrato (3).
3. Spostare il comando del cavo del gas (che si trova sull'apparecchiatura) sulla posizione veloce (elevato).
4. Spostare la leva del gas tirando (4) il cavo del gas fino a quando la leva del gas tocca appena la leva dell'aria (5). Installare il fermacavo fissando il cavo del gas e serrarlo bene.



GXV140

5. Spostare il comando del gas fino alla posizione di chiusura dell'aria e verificare che l'asta dell'aria (6) del motore sposti la leva dell'aria del carburatore fino a chiuderla completamente. Se necessario, regolare la vite (7) in modo che tocchi appena la leva dell'aria.

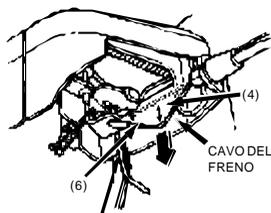
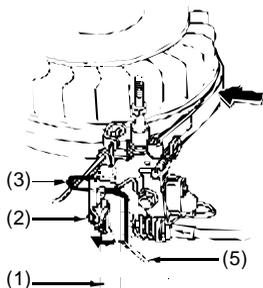


GXV160K1

## 8. FRENO DEL VOLANO (modelli dotati)

### Ispezione del funzionamento

1. Sbloccare la leva del freno del volano (che si trova sull'apparecchiatura) e verificare che ci sia una forte resistenza quando tirate l'avviatore autoavvolgente. Verificare che il braccio del regolatore (1) si sposti sulla posizione del minimo e che via sia libero gioco del cavo (2) (GXV140) o nell'eventualità in cui il cavo sia nuovo che possa flettere di 10-15 mm (6) rispetto alla linea centrale, come mostrato (4) (GXV160K1).
2. Muovere la leva del freno del volano per sbloccare il freno del volano e verificare che ci sia dello spazio (5) tra il braccio regolatore ed l'asta di ritorno del gas (3) quando il gas è nella posizione veloce (o elevata).



GXV160K1

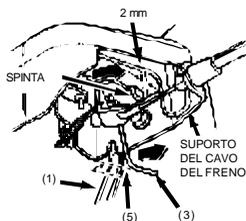
### AVVERTENZA:

- Se necessario, la regolazione del sistema del freno del volano deve essere effettuato da un concessionario autorizzato Honda.

## 9. CONTROLLI PRIMA DELL'USO

Fare sempre i seguenti controlli prima di avviare il motore :

1. Livello del carburante (vedere p.16).
2. Livello dell'olio (vedere p.18).
3. Filtro dell'aria (vedere p.20).
4. Ispezione generale: controllare per eventuali perdite di carburante e pezzi allentati o danneggiati.



GXV160K1

### ATTENZIONE:

Leggere il libretto di istruzioni della macchina prima di far funzionare il motore.

## 10. USO DELL MOTORE

### Avviamento

1. Aprire il rubinetto della benzina :  
GXV160K1 : Ruotare la valvola della benzina nella posizione ON.  
GXV140 : Il rubinetto benzina viene aperto automaticamente.
2. Posizionare la leva cambio :  
Spostare il comando del gas in modo da aprire l'aria. Non usare l'aria quando il motore è caldo, spostare il comando del gas leggermente oltre la posizione di folle
3. Modello con freno del volano :  
Spostare la leva del freno del volano (che si trova sull'apparecchiatura) per sbloccare il freno del volano.
4. Tirare leggermente l'impugnatura dell'avviatore fino a quando non si sente una certa resistenza, a questo punto tirare con decisione.

### NOTA

Non lasciare che l'impugnatura dell'avviatore scatti indietro contro il motore. Riaccompagnarla dolcemente per evitare danni all'avviatore.

5. Se è stata usata l'aria per avviare il motore, spostare il gas alla posizione veloce (o elevata) non appena il motore non sia caldo abbastanza da andare regolarmente.  
Modello con freno del volano : continuate a tenere la leva del freno del volano (che si trova sull'apparecchiatura). Il motore si arresta se sbloccate la leva del freno del volano.

### Palanca de mando de gas

1. Mettere il comando del gas nella posizione appropriata per ottenere la velocità desiderata del motore. Per avere la miglior prestazione dal motore si consiglia di usarlo con il gas nella posizione veloce (o elevata).

### AVVERTENZA:

- Per ragioni di sicurezza, la velocità massima di funzionamento del motore deve essere regolata per mezzo di un attrezzo speciale. Per questa operazione consultare un concessionario autorizzato Honda.

2 Usando un contagiri, controllare la velocità del motore. Se non riuscite ad ottenere il massimo regime di giri senza carico specificato, consultare un concessionario autorizzato Honda.

## Arresto

Modello senza freno del volante :

1. Spostare il comando del gas alla posizione di arresto. Il rubinetto benzina viene chiuso automaticamente.

Modello con freno del volante :

1. Spostare il comando del gas alla posizione lenta.

2. Per arrestare il motore sbloccare la leva del freno del volante.

Quando il motore viene spento, il rubinetto benzina viene automaticamente chiuso (GXV140) o si dovrà ruotare la valvola carburante nella posizione OFF (GXV160K1) se non si intende riavviare immediatamente il motore.

### NOTA

Controllare che il motore si arresti. In caso contrario, seguire le procedure di installazione dei cavi riportate nei capitoli 6 e 7.

## Uso a quote elevate

Le prestazioni a quote elevate possono venir migliorate installando un ugello principale di diametro più piccolo. Se usate abitualmente il motore a quote più elevate di 1.800 metri sul livello del mare, consultate il vostro concessionario per sostituire l'ugello principale.

Anche con un ugello adatto per il carburatore, la potenza del motore diminuirà del 3,5% circa per ogni 300 metri di aumento di quota. L'effetto dell'aumento di quota sarà ancora maggiore senza un ugello appropriato per il carburatore.

Un motore con un ugello del carburatore fatto per le quote elevate non va mai usato a basse quote perché il motore si può surriscaldare e danneggiarsi. Per un uso a basse quote installare nuovamente l'ugello principale standard del carburatore.

## 11. MANUTENZIONE

### L'importanza della manutenzione

Una buona manutenzione è essenziale per un uso sicuro, economico e senza inconvenienti. Inoltre ciò aiuterà anche a ridurre l'inquinamento.

Per aiutarvi a prendervi cura del vostro motore nella maniera più appropriata, le pagine seguenti includono un Programma e delle procedure di manutenzione che espongono la manutenzione da seguire regolarmente.

Queste procedure sono basate sulla presunzione che il motore venga usato in un ambiente relativamente pulito. L'uso in condizioni insolitamente bagnate o polverose richiederà un'assistenza più frequente di quanto specificato nel Programma di Manutenzione. Consultate il vostro concessionario autorizzato Honda per dei consigli applicabili all'uso che ne fate voi ed ai vostri bisogni.

### ATTENZIONE :

Una manutenzione impropria di questo motore o il non correggere un problema prima di usarlo può causare un errato funzionamento durante il quale potreste rimanere uccisi o feriti gravemente.

Seguire sempre le raccomandazioni relative alla manutenzione ed ai controlli ed ai loro programmi contenuti in questo manuale del proprietario.

## La sicurezza nella manutenzione

Questa sezione contiene delle istruzioni su alcuni importanti interventi di manutenzione. Potete svolgere alcuni di questi interventi con dei comuni attrezzi purché abbiate le necessarie conoscenze tecniche.

È invece meglio lasciare che altri compiti, più complessi e che richiedono attrezzi speciali, vengano svolti da professionisti. Riparazioni interne al motore dovrebbero invece venir svolti di norma solo da un tecnico Honda o da un altro meccanico qualificato.

Seguono alcune delle più importanti precauzioni di sicurezza. D'altro canto non possiamo prevedere ogni possibile rischio che può avvenire nello svolgere la manutenzione. Solo voi potete decidere se dovrete svolgere o meno un determinato compito.

### **ATTENZIONE :**

Se non seguite scrupolosamente le istruzioni e precauzioni di manutenzione correte il rischio di ferirvi gravemente o di rimanere uccisi. Seguite sempre le procedure e precauzioni contenute in questo manuale del proprietario.

## Precauzioni di sicurezza

### **ATTENZIONE :**

**Per prevenire avviamenti accidentali, spegnere il motore e scollegare il cappuccio della candela prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.**

- Assicuratevi che il motore sia spento prima di cominciare qualsiasi riparazione od operazione di manutenzione. Questo eliminerà diversi potenziali rischi:
  - **Avvelenamento da monossido di carbonio dai fumi di scarico.**  
Assicuratevi che vi sia una ventilazione adeguata ogni qualvolta usiate il motore.
  - **Scottature da parti che scottano.**  
Lasciare che il motore ed il tubo di scarico si raffreddino prima di toccare.
  - **Ferite da parti in movimento.**  
Non far andare il motore a meno che non sia specificato nelle istruzioni.
- Leggete le istruzioni prima di cominciare ed assicuratevi di avere gli strumenti e le capacità richieste.
- Per ridurre la possibilità di incendi o di esplosioni fate attenzione quando lavorate in presenza di benzina. Usate solo solventi non infiammabili, non benzina, per pulire i pezzi. Mantenere distanti sigarette, scintille e fiamme dai pezzi che hanno a che vedere col carburante.

Ricordatevi che il vostro concessionario autorizzato Honda è quello che conosce meglio il vostro motore e che ha tutte le apparecchiature per la sua riparazione e manutenzione.

Per assicurare la massima qualità ed affidabilità usare solo pezzi originali Honda per riparazioni o sostituzioni.

Se avete gli attrezzi e le capacità necessarie per ulteriori lavori di manutenzione, potete acquistare dal vostro concessionario un Manuale Ufficiale da Officina Honda.

## **Sistema di regolazione delle emissioni dello scarico**

### **Fonte dei fumi di scarico**

Il processo di combustione produce monossido di carbonio, ossidi di azoto ed idrocarburi. La regolazione degli idrocarburi e degli ossidi di azoto è molto importante perché, sotto certe condizioni, essi reagiscono formando uno smog fotochimico. Il monossido di carbonio è un gas velenoso inodore ed incolore. Anche se non contribuisce direttamente alla formazione dello smog, è letale.

La Honda Motor Co., Inc. usa delle regolazioni povere del carburatore ed altri sistemi per ridurre le emissioni di monossido di carbonio, ossidi di idrogeno ed idrocarburi.

Le istruzioni e le procedure di seguito riportate devono essere seguite scrupolosamente in modo da poter mantenere le emissioni del vostro motore Honda entro le specifiche.

### **Pezzi di ricambio**

La Honda raccomanda di usare solo pezzi di ricambio nuovi, originali Honda o i loro equivalenti. L'uso di altri pezzi di ricambio di qualità non equivalente può compromettere l'efficacia del suo sistema di regolazione delle emissioni dello scarico.

### **Manutenzione**

Seguire il programma di manutenzione a pagina 14. Ricordate che questo programma è basato sulla presunzione che la vostra macchina venga usata per lo scopo per il quale è stata progettata. Un uso prolungato in condizioni di elevate temperature o con elevati carichi, od un uso in condizioni insolitamente bagnate o polverose renderà necessaria un'assistenza più frequente.

**UNA MANUTENZIONE APPROPRIATA È RESPONSABILITÀ DEL PROPRIETARIO.**

### **Manomissioni e modifiche**

Manomissioni e modifiche del sistema di regolazione delle emissioni può far incrementare le emissioni stesse. Tra gli atti che costituiscono una manomissione vi sono:

- La rimozione o la modifica di qualsiasi parte del sistema di aspirazione o di scarico.
- La modifica o la messa fuori uso del collegamento regolatore o del meccanismo di regolazione della velocità per far funzionare il motore al di fuori dei parametri per il quale è stato progettato.

### **Problemi che possono influenzare le emissioni**

Se siete al corrente di uno dei seguenti sintomi, fate ispezionare e riparare il vostro motore da un concessionario autorizzato Honda.

- Difficoltà di avviamento o arresto dopo l'avviamento.
- Minimo irregolare.
- Un'accensione irregolare o ritorni di fiamma sotto carico.
- Ritardi di combustione (ritorni di fiamma).
- Fumi di scarico neri o elevato consumo di carburante.

## Programma di Manutenzione

| NORMALE INTERVALLO DI ASSISTENZA (3)   |                        | Ad ogni uso | Il primo mese o le prime 20 ore              | Ogni 3 mesi o 50 ore | Ogni 6 mesi o 100 ore | Ogni anno o 300 ore | Fare riferimento a pagina |
|--|------------------------|-------------|--|----------------------|-----------------------|---------------------|---------------------------|
| <b>Voce</b> ; Svolgere quando passa il numero di mesi o di ore d'uso indicato, quale che sia il primo a trascorrere. |                        |             |  |                      |                       |                     |                           |
| • Olio del motore  | Controllare il livello |             |  |                      |                       |                     | 18                        |
|  | Cambiare               |             |  |                      |                       |                     | 19                        |
| • Filtro dell'aria   | Controllare            |             |  |                      |                       |                     | 20                        |
|  | Pulire/Sostituire*     |             |  | (1)                  |                       |                     | 21                        |
| Funzionamento del freno del volano   | Controllare            |             |  |                      |                       |                     | 7                         |
| Pastiglia del freno del volano   | Controllare/Regolare   |             | (2)  |                      | (2)                   |                     | -                         |
| • Candela  | Pulire/Regolare        |             |  |                      |                       |                     | 22                        |
|  | Sostituire             |             |  |                      |                       |                     | 22                        |
| Parascintille (pezzo opzionale)  | Pulire                 |             |  |                      |                       |                     | 24                        |
| • Velocità del minimo  | Controllare/Regolare   |             |  |                      |                       | (2)                 | 23                        |
| • Gioco della valvola  | Controllare/Regolare   |             |  |                      |                       | (2)                 | -                         |
| • Serbatoio e filtro del carburante  | Pulire                 |             |  |                      |                       | (2)                 | -                         |
| • Tubo del carburante  | Controllare            |             | Ogni due anni (2) (Sostituire se necessario) |                      |                       |                     |                           |

• Voci relative alle emissioni.

\* Se è possibile sostituire solo l'elemento in carta.

(1) Fare l'assistenza più frequentemente quando usato in zone polverose.

(2) Queste parti vanno assistite da un concessionario autorizzato Honda, a meno che il proprietario non abbia gli attrezzi adatti e abbia una certa capacità come meccanico. Consultare il manuale d'officina Honda per le procedure di assistenza.

(3) Per uso commerciale, registrare le ore d'uso per determinare gli intervalli appropriati di manutenzione.

## Carburante

Questo motore è progettato per usare benzina senza piombo (o a basso contenuto di piombo). La benzina senza piombo produce meno depositi sul motore e sulle candele e prolunga la durata del sistema di scarico.

### ⚠ ATTENZIONE :

La benzina è altamente infiammabile ed esplosiva, e potete rimanere ustionato o ferito gravemente quando fate rifornimento.

- Arrestare il motore e tenere a distanza calore, scintille e fiamme.
- Fare rifornimento esclusivamente all'aperto.
- Pulire immediatamente eventuali versamenti accidentali.

### NOTA

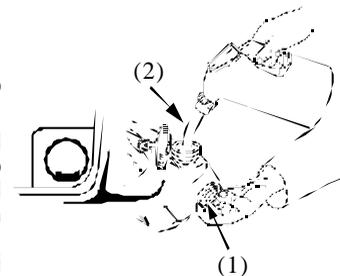
Il carburante può danneggiare la vernice ed alcuni tipi di plastica. Fate attenzione di non versare carburante quando riempite il vostro serbatoio del carburante. I danni causati da versamenti di carburante non sono coperti dalla garanzia.

Non usare mai benzina deteriorata o inquinata o una miscela di benzina ed olio. Evitare di far entrare acqua o sporco nel serbatoio del carburante.

### L'aggiunta di carburante

1. Togliere il tappo del serbatoio del carburante (1).

2. Aggiungere carburante (2) sul fondo dell'indicatore di livello del carburante nel collo del serbatoio del carburante. Non riempire eccessivamente. Pulite eventuali versamenti di carburante prima di avviare il motore.



### Capacità del serbatoio del carburante:

1,0 l (GXV140)

2,0 l (GXV160K1)

## Carburanti ossigenati

Alcune benzine sono addizionate di alcool o un composto di etere. Queste benzine sono in genere dette carburanti ossigenati. Per rispettare la normativa sulla qualità dell'aria, alcune località usano carburanti ossigenati per aiutare a ridurre le emissioni.

Se fate uso di carburante ossigenato, assicuratevi che sia senza piombo e che soddisfi i requisiti minimi in termini di numero di ottani.

Prima di usare un carburante ossigenato, cercate di verificare la composizione del carburante. Alcune località richiedono che la composizione del carburante venga esposta sulle pompe di benzina.

Seguono le percentuali approvate di ossigenatura :

### ETANOLO (alcool etilico o di semi di cereali): 10% in volume

Potete usare benzina che contiene fino al 10% di etanolo in volume. La benzina contenente etanolo a volte viene commercializzata con il nome di "Gasohol".

### MTBE (metil-terz-butil-etere): 15% in volume

Potete usare benzina che contiene fino al 15% di MTBE in volume.

### METANOLO (alcool metilico o di legna): 5% in volume

Potete usare benzina che contiene fino al 5% di metanolo in volume se contiene anche dei cosolventi e degli anticorrosivi per proteggere l'impianto di alimentazione. Benzina contenente più del 5% di metanolo in volume può causare problemi di avviamento e/o di prestazioni. Può inoltre danneggiare le parti in metallo, gomma e plastica del vostro impianto di alimentazione.

Se notate dei sintomi indesiderabili durante l'uso provate con un'altra stazione di servizio o cambiate marca di benzina.

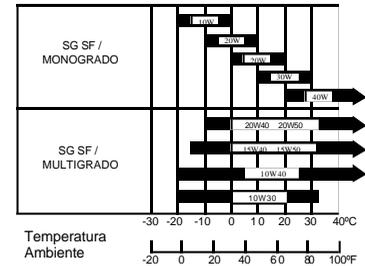
I danni al sistema di alimentazione o problemi nelle prestazioni dovuti all'uso di carburanti ossigenati contenenti percentuali di ossigenanti superiori a quelle menzionate non sono coperti da questa garanzia.

## Olio del motore

### Olio consigliato

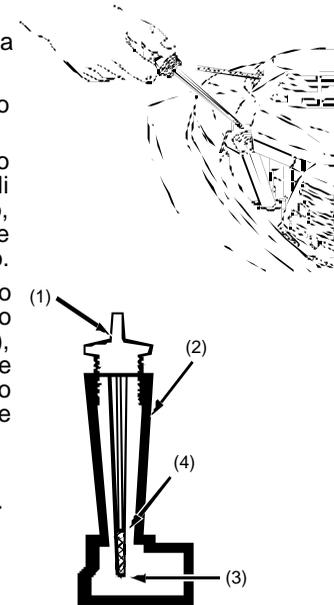
Usare olio consigliato per uso generale, a tutte le temperature: SAE 10W-30, certificato dall'API come SG, SF.

Quando la temperatura media ambientale nella vostra zona rientra in quelle illustrate nel seguente diagramma possono venir utilizzate altre viscosità.



### Controllo del livello dell'olio

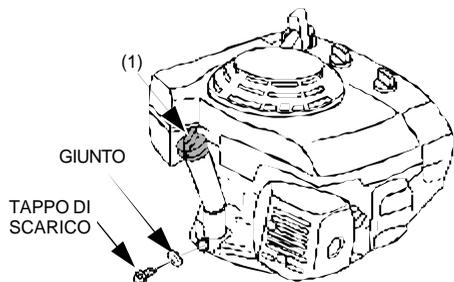
1. Controllare il livello dell'olio a motore spento ed a livello.
2. Togliere il tappo/asta di livello dell'olio e pulirlo (1).
3. Inserire il tappo/asta di livello nel collo del bocchettone di riempimento (2) come illustrato, ma non avvitare, poi rimuovere per controllare il livello dell'olio.
4. Se il livello dell'olio è vicino o sotto la tacca sull'asta di livello che indica il limite inferiore (3), togliere il tappo/asta di livello e riempire con l'olio consigliato fino alla tacca che indica il limite superiore (4). Non riempite eccessivamente.
5. Rimettere il tappo/asta di livello.



## Cambio dell'olio

Scaricare l'olio del motore quando questo è caldo. Quando è caldo l'olio si scarica completamente e rapidamente.

1. Rovesciare il macchinina su un fianco.
2. Predisporre un recipiente sotto l'orifizio del tubo di riempimento della coppa dell'olio.
3. Togliere il tappo di riempimento dell'olio (1).
4. Effettuare il pieno dell'olio fino al contrassegno "livello superiore" utilizzando l'olio raccomandato.
5. Riavvitare il tappo a fondo onde evitare ogni rischio di perdite.



Capacità d'olio del motore:

**0,6 l (0.63 US qt) for GXV140.**

**0,65 l (0.69 US qt) for GXV160K1.**

Vi preghiamo di eliminare l'olio da motore usato e i contenitori per l'olio in maniera compatibile con l'ambiente. Noi suggeriamo di portare l'olio usato in un contenitore a tenuta stagna, alla stazione di servizio più vicina per venir rigenerato.

Non gettare nelle immondizie o versare nel terreno.

## Filtro dell'aria

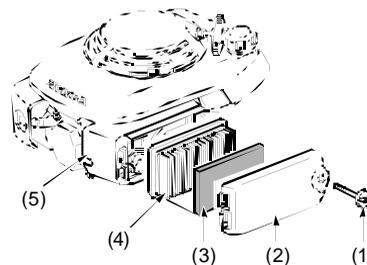
Un filtro dell'aria sporco limiterà il flusso dell'aria al carburatore e causerà una cattiva prestazione del motore. Ispezionare i componenti del filtro ogni volta che si usa il motore. Dovrete pulire i componenti del filtro più spesso del solito se fate funzionare il motore in zone molto polverose.

### NOTA

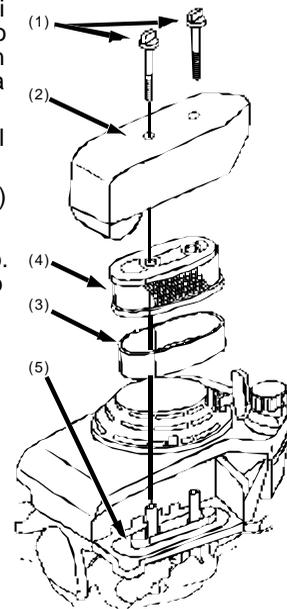
L'uso del motore senza filtri dell'aria, o con filtri danneggiati, permetterà l'introduzione di sporco nel motore, portando ad una rapida usura del motore. Questo tipo di danno non è coperto dalla garanzia.

### Controllo

1. Togliere la vite ad aletta (1), poi togliere il coperchio del filtro dell'aria (2). Fare attenzione a non lasciar cadere sporco e detriti nella base del filtro (5).
2. Togliere il filtro spugnoso (3) dal coperchio del filtro dell'aria.
3. Togliere il componente in carta (4) dalla base del filtro (5).
4. Controllare i componenti del filtro. Sostituire i filtri danneggiati. Pulire o sostituire i filtri sporchi.



**GXV140**



**GXV160K1**

## Pulitura

1. Togliere il coperchio del filtro dell'aria ed il filtro spugnoso, come descritto nella procedura di **controllo**.
2. Togliere il componente in carta dalla base del filtro dell'aria.
3. Il componente in carta: battere leggermente il componente diverse volte contro una superficie dura per rimuovere lo sporco in eccesso, o soffiarvi attraverso dell'aria compressa (non oltre i 207 kPa) dalla direzione del lato con lo schermo in rete. Non tentate mai di spazzolare via lo sporco; l'atto dello spazzolare farà sì che lo sporco penetri tra le fibre. Sostituire il componente in carta se è troppo sporco.
4. Il componente spugnoso: pulire in acqua calda saponosa o con un solvente ininfiammabile, sciacquare ed asciugare accuratamente.  
Non usare benzina come solvente per pulire, in quando potrebbe il rischio di bruciare o esplodere.

Per GXV160K1 unicamente: Immergere il componente spugnoso in olio da motore pulito, poi strizzare fuori l'olio in eccesso.

### NOTA

L'eccesso di olio ridurrà il flusso dell'aria attraverso l'elemento in spugna e potrà sporcare o imbrattare l'elemento in carta (GXV160K1).

5. Pulire lo sporco dalla base del filtro dell'aria e dal coperchio usando uno straccio umido. Fare attenzione a non far entrare lo sporco nel condotto dell'aria che conduce al carburatore.
6. Installare nuovamente i componenti del filtro dell'aria, ed assicurarsi che entrambi i componenti siano posizionati correttamente. Montare il coperchio del filtro dell'aria e serrare bene la vite ad aletta (1 pour GXV140, 2 pour GXV160K1)

## Candela

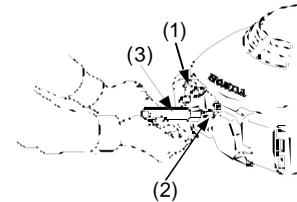
### Candele consigliate :

NGK : BPR5ES - NIPPONDENSO Co., Ltd. : W16EPR-U

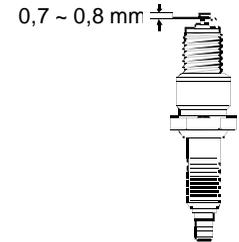
La candela consigliata rientra nella gamma di temperature di funzionamento consigliate. Il motore può venir danneggiato se viene usata una candela con una gamma di temperature sbagliata.

Per ottenere delle buone prestazioni la candela deve avere un'adeguata spaziatura e non avere incrostazioni.

1. Staccare il cappuccio (1) dalla candela (2) e togliere eventuale sporcizia dall'area della candela.
2. Usare una chiave per candele (3) della giusta dimensione per rimuovere la candela.
3. Controllare la candela.  
Sostituire se danneggiata, molto incrostata, se la guarnizione a tenuta è in cattive condizioni o se l'elettrodo è consumato.  
Se la candela va riutilizzata, pulirla con una spazzola metallica.



4. Misurate la spaziatura dell'elettrodo con un misuratore adatto. La spaziatura corretta è di 0,7 - 0,8 mm.  
Se è necessaria una regolazione, correggere la spaziatura piegando attentamente l'elettrodo laterale.



5. Montare la candela con attenzione, a mano, per evitare di rovinare la filettatura. Dopo che la candela è inserita in sito, serrare con una chiave per candele della dimensione adatta per comprimere la guarnizione.

Quando si monta una nuova candela, serrare di 1/2 giro dopo che la candela è inserita in sito per comprimere la guarnizione.

Quando si rimette la candela originale, serrare di 1/8 - 1/4 di giro dopo che la candela è inserita in sito per comprimere la guarnizione.

### NOTA

Una candela allentata può diventare estremamente calda e può danneggiare il motore. Se la candela viene serrata eccessivamente si può danneggiare la filettatura nella testa del cilindro.

6. Attaccare il cappuccio della candela alla candela.

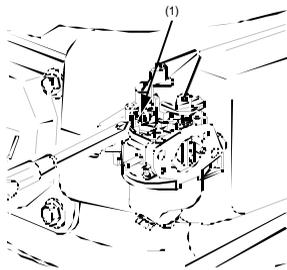
## Carburatore

### Regolazione regime di giri

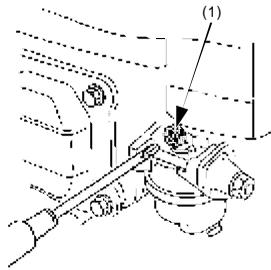
1. Avviare il motore all'aperto e lasciare che raggiunga la sua normale temperatura di funzionamento.

2. Spostare il comando del gas alla posizione più lenta.

3. Usando un cacciavite, avvitare la vite di arresto del gas (1) fino ad ottenere la velocità del minimo normale.



GXV140



GXV160K1

Velocità del minimo normale: 2.100 ± 150 giri al minuto

## Parascintille (opzionale)

In alcune zone è proibito far funzionare un motore senza un parascintille.

Ogni 100 ore va fatta la manutenzione del parascintille per mantenerne il funzionamento previsto.

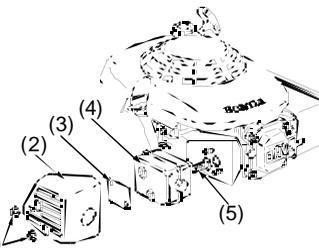
Se il motore stava andando la marmitta scotterà. Lasciare che si raffreddi prima di fare la manutenzione al parascintille.

### Smontaggio

1. Rimuovere i due bulloni (1) da 6 mm usando una chiave da 10.

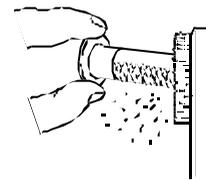
2. Rimuovere la protezione della marmitta (2), la piastrina di identificazione (3) e la marmitta (4).

3. Rimuovere il parascintille (5) (1) dalla marmitta.



### Pulizia E Controllo

1. Usare una spazzola per togliere le incrostazioni di carbonio dalla schermatura del parascintille. Fate attenzione a non danneggiare la schermatura. Sostituire il parascintille se ha delle incrinature o dei buchi.



2. Montare il parascintille usando il procedimento inverso rispetto alla rimozione.

## 12. TRASPORTO

Tenere il motore a livello quando si trasporta per ridurre la possibilità di perdite di carburante.

Girare la valvola del carburante sulla posizione chiusa (GXV160K1).

Leva acceleratore nella posizione di stop (GXV140).

## 13. IMMAGAZZINAGGIO

### Preparazione all'immagazzinaggio

Una buona preparazione all'immagazzinaggio è essenziale per mantenere il vostro motore in efficienza e con un bell'aspetto. La seguente procedura aiuterà ad impedire che la ruggine e la corrosione compromettano la funzionalità e l'aspetto del vostro motore e lo renderà più facile da avviare quando lo userete nuovamente.

#### Pulitura

1. Pulire tutte le superfici esterne.
2. Pulire il motore con un getto d'acqua o con un altro apparecchio a bassa pressione. Se il motore era in funzione, lasciare che si raffreddi almeno per mezz'ora prima di spruzzarlo con acqua. Non spruzzare mai acqua su un motore caldo.
3. Avviare il motore, lasciare che vada fino a quando non abbia raggiunto la sua normale temperatura di funzionamento per far evaporare eventuale acqua rimasta.
4. Arrestare il motore, lasciare che si raffreddi.

#### Carburante

Il carburante si ossida e si deteriora quando viene lasciato immagazzinato. La benzina deteriorata causa problemi di avviamento e lascia dei residui gommosi che intasano il sistema di alimentazione. Se la benzina nel vostro motore si deteriora durante l'immagazzinaggio, potreste dover riparare o sostituire il carburatore e altri componenti del sistema di alimentazione.

L'ammontare di tempo che la benzina può rimanere nel vostro serbatoio del carburante senza causare problemi al funzionamento dipenderà da fattori quali la composizione della benzina, le temperature registrate durante l'immagazzinaggio, e dal grado di riempimento del serbatoio. L'aria in un serbatoio di carburante parzialmente pieno promuove il deterioramento del carburante.

Temperature di immagazzinaggio molto calde accelerano il deterioramento. Possono avvenire problemi con il carburante entro alcuni mesi, o anche meno se la benzina non fosse stata fresca quando avete riempito il serbatoio.

I danni al sistema di alimentazione o problemi con le prestazioni del motore risultanti da una mancata preparazione all'immagazzinaggio non sono coperti dalla garanzia.

Potete prolungare il periodo di durata del carburante immagazzinato aggiungendo uno stabilizzatore per benzina formulato con quello scopo o potete evitare problemi di deterioramento del carburante scaricando il serbatoio del carburante ed il carburatore.

### Aggiunta Di Uno Stabilizzatore Per Benzina Per Allungare Il Periodo Di Durata Del Carburante:

1. Quando state aggiungendo uno stabilizzatore per benzina, riempire il serbatoio del carburante con benzina fresca. Se il serbatoio è riempito solo parzialmente, l'aria contenuta promuoverà il deterioramento del carburante durante l'immagazzinaggio. Se tenete un contenitore di benzina per il rifornimento, assicuratevi che contenga solo benzina fresca.
2. Aggiungete uno stabilizzatore per benzina seguendo le istruzioni della fabbrica.
3. Dopo aver aggiunto uno stabilizzatore per benzina, fate andare il motore all'aperto per 10 minuti per assicurarvi che la benzina trattata abbia rimpiazzato quella non trattata nel carburatore.
4. Arrestare il motore e girare la valvola del carburante sulla posizione chiusa.

### Scarico Del Serbatoio Del Carburante E Del carburatore

#### ATTENZIONE :

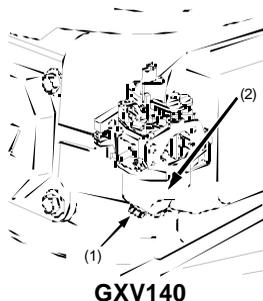
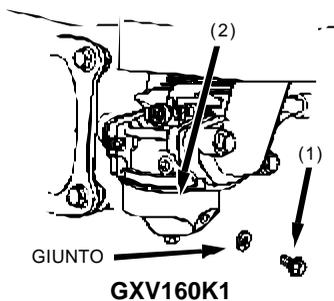
La benzina è altamente infiammabile ed esplosiva, e potete rimanere ustionato o ferito gravemente quando fate rifornimento.

- Arrestare il motore e tenere a distanza calore, scintille e fiamme.
- Fare rifornimento esclusivamente all'aperto.
- Pulire immediatamente eventuali versamenti accidentali.

1. Rimuovere il ballone di scarico della vaschetta del carburatore (1) utilizzando una chiave da 10 e scaricare il carburante dalla vaschetta (2) in un contenitore per benzina approvato.



2. Girare la leva del gas sulla posizione veloce. Questo permetterà al serbatoio del carburante di scaricarsi attraverso la vaschetta del carburatore.
3. Dopo aver scaricato il carburatore ed il serbatoio del carburante, serrare il bullone di scarico bene.



### Olio del motore

1. Cambiare l'olio del motore (vedere pagina 19).
2. Togliere la candela (vedere pagina 22), e versare 5 - 10 cc di olio per motore pulito nel cilindro. Usando l'avviatore, far girare il motore alcune volte per distribuire l'olio nel cilindro, poi rimontare la candela.

## Immagazzinaggio

Se il vostro motore verrà immagazzinato con benzina nel serbatoio del carburante e nel carburatore, è importante ridurre il pericolo di accensione dei vapori di benzina. Scegliere una zona di immagazzinaggio ben ventilata lontana da qualsiasi apparecchiatura che funzioni con una fiamma, quale un forno, uno scaldacqua, o un asciugatrice di vestiti. Inoltre evitare qualunque zona con un motore elettrico che provochi scintille, o dove vengono utilizzati strumenti elettrici.

Se possibile, evitare l'immagazzinaggio in zone con elevata umidità, perché questo promuove la ruggine e la corrosione.

Se c'è benzina nel serbatoio del carburante, lasciare la leva del gas nella posizione chiusa (GXV140).

Lasciare la valvola carburante nella posizione di STOP (GXV160K1).

Mantenere il motore a livello quando viene immagazzinato. Inclinandolo si può causare una perdita di carburante od olio.

A motore e impianto di scarico freddi, coprire il motore per tenere lontana la polvere. Un motore od un impianto di scarico caldi possono far bruciare o fondere alcuni materiali. Non usare un telone di plastica per tenere lontana la polvere. Un materiale non poroso tratterrà l'umidità intorno al motore, promuovendone la ruggine e la corrosione.

## Rimozione dall'immagazzinaggio

1. Ispezionare il vostro motore come descritto nella sezione **controlli prima dell'uso** di questo manuale (vedere pagina 7).
2. Se il carburante è stato scaricato durante la preparazione per l'immagazzinaggio, riempire il serbatoio con benzina fresca. Se tenete un contenitore di benzina per fare rifornimento, assicuratevi che contenga solo benzina fresca. La benzina si ossida e si deteriora con l'andare del tempo, rendendo difficile l'avviamento.
3. Se il cilindro è stato ricoperto con una pellicola d'olio durante la preparazione per l'immagazzinaggio, il motore fumerà per un breve periodo durante l'avviamento. Questo è normale.

## 14. INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

| IL MOTOR NON SI AVVIA  | POSSIBILE CAUSA  | RIMEDIO  |
|--|--|--|
| 1. Controllare la posizione della leva del gas.  | La leva del gas è nella posizione sbagliata.   | Spostare la leva del gas alla posizione di avviamento a freddo a meno che il motore non sia caldo (p.7).                             |
| 2. Controllare il carburante.  | Il carburante è esaurito.  | Fare rifornimento (p.16).  |
|  | La valvola del carburante è chiusa.  | Muovere la leva dell'acceleratore nella posizione più alta (GXV140). Ruotare la valvola della benzina nella posizione ON (GXV160K1). |
|  | Il carburante è deteriorato. Il motore è stato immagazzinato senza trattare o scaricare la benzina, o è stato rifornito con benzina deteriorata. | Scaricare il serbatoio del carburante ed il carburatore (p.27). Rifornire con benzina fresca (p.16).                                 |
| 3. Togliere e controllare la candela.  | Candela difettosa, incrostata o con una spaziatura sbagliata.  | Pulire la spaziatura o rimpiazzare la candela (p.22).  |
|  | Candela bagnata di carburante (motore ingolfato).  | Asciugare e rimontare la candela. Avviare il motore con la leva del gas nella posizione veloce.                                      |
| 4. Portare il motore Honda da un concessionario per motori Honda o consultare un manuale d'officina. | Filtro del carburante intasato, errato funzionamento del carburatore, errato funzionamento dell'avviamento, un problema di compressione.         | Sostituire o riparare i pezzi difettosi se necessario.   |

| PERDITA DI POTENZA   | POSSIBILE CAUSA  | RIMEDIO  |
|--|--|--|
| 1. Controllare i filtri dell'aria.   | Filtri dell'aria intasati.   | Pulire o sostituire i filtri dell'aria (p.20).   |
| 2. Controllare la posizione della leva del gas.  | Il carburante è deteriorato. Il motore è stato immagazzinato senza trattare o scaricare la benzina, o è stato rifornito con benzina deteriorata. | Scaricare il serbatoio del carburante ed il carburatore (p.27). Rifornire con benzina fresca (p.16). |
| 3. Controllare la posizione della leva del gas.  | La leva del gas è nella posizione sbagliata.   | Mettere la leva del gas nella posizione veloce (o elevata).  |
| 4. Portare il motore Honda da un concessionario per motori Honda o consultare un manuale d'officina. | Filtro del carburante intasato, errato funzionamento del carburatore, errato funzionamento dell'avviamento, un problema di compressione          | Sostituire o riparare i pezzi difettosi se necessario.   |

## 15. CARATTERISTICHE TECNICHE GENERALI

| DIMENSIONI                      |  | GXV140                                    |      |
|---------------------------------|--|---|------|
|                                 |  | A21                                       | A11  |
| Lunghezza x larghezza x altezza | mm (in.)                                   | 400 x 355 x 323 (15.7x13.9 x 12.9)        |      |
| Peso a secco kg                 | kg (lb)                                    | 13.0 (26.3)                               |      |
| Tipo di motore                  |  | 4-tempi, valvola in testa, monocilindrico |      |
| Cilindrata                      | (cc)                                       | 135                                       |      |
| Diametro interno x corsa        | (mm)                                       | 64 x 42                                   |      |
| Potenza massima                 |  | 4,5 hp (3.600 rpm)                        |      |
| Coppia Massima                  |  | 0,92 kg.m (2.500 rpm)                     |      |
| Consumo di carburante           | (g/PSh)                                    | 340                                       |      |
| Impianto di raffreddamento      |  | Ad aria forzata                           |      |
| Impianto di accensione          |  | CDI                                       |      |
| Sistema di lubrificazione       |  | A spruzzo forzato                         |      |
| PTO                             | Direzione dell'albero della presa di forza | Antiorario                                |      |
|                                 | ∅  | (mm)                                      | 22.2 |
|                                 | ℓ  | (mm)                                      | 50.8 |
| Avviamento                      |  |   |      |
| Freno del volante               |  |   |      |

| DIMENSIONI                                      |  | GXV160K1                                  |                 |                 |      |      |                            |      |      |                 |     |      |
|---|--|---|-----------------|-----------------|------|------|----------------------------|------|------|-----------------|-----|------|
|   |  | A1S                                       | A15             | M1C             | N15  | N4C  | N45                        | N55  | N65  | N1F             | N5C | N1E5 |
| Lunghezza x larghezza x altezza<br>m m<br>(in.) |  | 415 x 359 x 354<br>(163 x 14.1 x 13.9)    |                 |                 |      |      |                            |      |      |                 |     |      |
| Peso a secco kg                                 | kg<br>(lb)                                 | 14.6<br>(29.54)                           | 14.8<br>(29.94) | 14.5<br>(29.33) |      |      | 15.5<br>(31.36)            |      |      | 17.5<br>(34.39) |     |      |
| Tipo di motore                                  |  | 4-tempi, valvola in testa, monocilindrico |                 |                 |      |      |                            |      |      |                 |     |      |
| Cilindrata                                      | (cc)                                       | 163                                       |                 |                 |      |      |                            |      |      |                 |     |      |
| Diametro interno x corsa                        | (mm)                                       | 68 x 45                                   |                 |                 |      |      |                            |      |      |                 |     |      |
| Potenza massima                                 |  | 5,5 hp<br>(3.600 rpm)                     |                 |                 |      |      |                            |      |      |                 |     |      |
| Coppia Massima                                  |  | 1.05 kg.m<br>(2.500 rpm)                  |                 |                 |      |      |                            |      |      |                 |     |      |
| Consumo di carburante<br>(g/PSh)                |  | 327                                       |                 |                 |      |      |                            |      |      |                 |     |      |
| Impianto di raffreddamento                      |  | Ad aria forzata                           |                 |                 |      |      |                            |      |      |                 |     |      |
| Impianto di accensione                          |  | CDI                                       |                 |                 |      |      | Magnetica transistorizzata |      |      |                 |     |      |
| Sistema di lubrificazione                       |  | A spruzzo forzato                         |                 |                 |      |      |                            |      |      |                 |     |      |
| PTO   | Direzione dell'albero della presa di forza | Antiorario                                |                 |                 |      |      |                            |      |      |                 |     |      |
|   | ∅ (mm)                                     | 22.2                                      |                 |                 | 25.4 |      | 22                         | 22.2 | 25.4 | 22.2            |     |      |
|   | ℓ (mm)                                     | 80.9                                      |                 |                 |      | 46.6 | 69.7                       | 80.9 | 46.6 | 80.9            |     |      |
| Avviamento                                      |  | •   |                 |                 |      |      |                            |      |      |                 | •   |      |
| Freno del volante                               |  |   | •               |                 |      |      |                            |      |      |                 |     |      |

## 16. CARATTERISTICHE TECNICHE PER LA MESSA A PUNTO

| VOCE                                | CARATTERISTICHE TECNICHE   | PAGINA  |
|-------------------------------------|--|---|
| Spaziatura delle candele            | 0.7 - 0.8 mm<br>(0.028 - 0.031 in.)                                    | 22  |
| Velocità del minimo del carburatore | 2,100 ± 150 rpm  | 23  |
| Gioco della valvola                 | Aspirazione : 0.15 ± 0.02 mm freddo<br>Scarico : 0.20 ± 0.02 mm freddo | Vedere il vostro concessionario autorizzato Honda |

## 17. INFORMAZIONI SULLA GARANZIA INTERNAZIONALE PER MOTORI Honda DI IMPIEGO GENERICO

La garanzia Honda è valida sui motori Honda montati su prodotti fabbricati da altre ditte. La garanzia di base è soggetta alle seguenti condizioni :

L'assistenza al motore può non essere disponibile se quel modello di motore non è venduto dai concessionari locali Honda.

Le condizioni della garanzia saranno in conformità alle condizioni stipulate dal distributore Honda nel paese in cui viene richiesta l'assistenza.

Per ulteriori informazioni sull'assistenza rivolgersi ad un concessionario autorizzato Honda o il concessionario che vende il prodotto su cui è montato questo motore.

### Requisiti per ottenere il servizio in garanzia :

Portate il vostro prodotto dal concessionario presso il quale l'avete acquistato in caso di necessità. Se a giudizio del concessionario il motore Honda ha bisogno di essere riparato, portate il motore soltanto da un concessionario autorizzato Honda unitamente ad una prova d'acquisto.

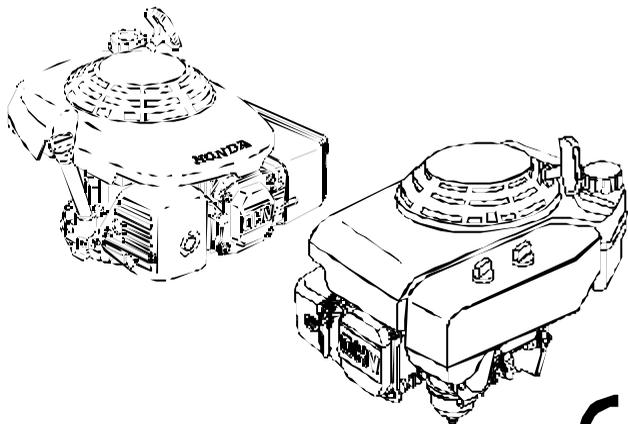
# HONDA

---

# ENGINES

## MANUALE D'USO

### GXV140 GXV160K1



Honda Europe Power Equipment S.A. 2001

## 1. INTRODUZIONE

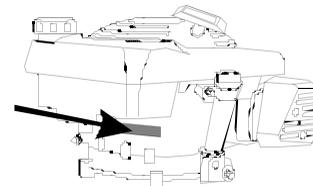
Grazie per aver acquistato un motore Honda. Vogliamo aiutarvi sia ad ottenere i migliori risultati dal suo nuovo motore sia ad usarlo in maniera sicura. Questo manuale contiene informazioni su come fare ciò, vi preghiamo di leggerlo attentamente prima di usare il motore. Se dovesse insorgere un problema, o se avete domande sul vostro motore, consultate un concessionario autorizzato Honda.

Tutte le informazioni in questa pubblicazione si basano sulle informazioni più recenti disponibili sul prodotto al momento della pubblicazione. Le illustrazioni sono basate sul modello GXV140 A21 e GXV160K1 A15. Honda Europe Power Equipment si riserva il diritto di apportare cambiamenti in qualsiasi momento senza avviso e senza incorrere in alcun obbligo. È vietata la riproduzione di qualsiasi parte di questa pubblicazione senza un'autorizzazione scritta.

Questo manuale è da considerarsi una parte integrante permanente del motore e va allegato allo stesso se rivenduto.

Registrate il codice di identificazione del motore ed il numero di matricola nello spazio sottostante. Ne avrete bisogno quando ordinate pezzi e quando fate delle richieste di informazioni tecniche o sulla garanzia. Questi dati sono sull'incastellatura, sotto il serbatoio del carburante.

UBICAZIONE  
DI NUMERO  
DI MATRICOLA



Codice del modello: \_\_\_\_\_

Numero di matricola: \_\_\_\_\_



SICUREZZA

**MOTORE SENZA OLIO.  
RIFORNIRE CON OLIO PRIMA DELLA  
MESSA IN SERVIZIO (Vedi p 18).**